



Goodtranslations.dk ApS

Kurlandsgade 12, 2.th

2300 København S

CVR-nr. 32 67 41 19

Årsrapport for 2015

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 15/03 2016

Bernd Reuss
Dirigent

Registrerede Revisorer

Niels C. Høyer
Jan Callesen
Birgit Arens

Søndergade 14
6270 Tønder
Tlf 74 72 41 11

info@tonderrevision.dk
www.tonderrevision.dk

Indholdsfortegnelse

| | Side |
|---|-------------|
| Påtegninger | |
| Ledespåtegning | 2 |
| Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab | 3 |
| Selskabsoplysninger | |
| Selskabsoplysninger | 4 |
| Årsregnskab | |
| Anvendt regnskabspraksis | 5 |
| Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2015 | 8 |
| Balance pr. 31. december 2015 | 9 |
| Noter til årsrapporten | 11 |

Ledespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Goodtranslations.dk ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Årsregnskabet er ikke revideret. Ledelsen erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 15. marts 2016

Direktion

Bernd Reuss
direktør

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab

Til ledelsen i Goodtranslations.dk ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Goodtranslations.dk ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vor faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisors Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Tønder, den 15. marts 2016

Tønder Revision

registreret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 29 14 28 07

Niels C. Høyer
registreret revisor

Selskabsoplysninger

Selskabet Goodtranslations.dk ApS
Kurlandsgade 12, 2.th
2300 København S

Telefon: 20 61 00 22
Hjemmeside: www.goodtranslations.dk

CVR-nr.: 32 67 41 19
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Stiftet: 13. januar 2010
Hjemsted: København S

Direktion Bernd Reuss, direktør

Revisor Tønder Revision
registreret revisionsaktieselskab
Søndergade 14
6270 Tønder

Pengeinstitut Jyske Bank
Taastrup Hovedgade 56
2630 Taastrup

Generalforsamling Ordinær generalforsamling afholdes 15. marts 2016.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Goodtranslations.dk ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg fra højere klasser.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen, hvis risikoovergang, normalt ved levering til køber, har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det vareforbrug der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

Anvendt regnskabspraksis

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger..

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer mv.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat - herunder som følge af ændring i skattesats - indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Goodwill

Goodwill afskrives over den vurderede økonomiske levetid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Goodwill afskrives lineært over afskrivningsperioden, der udgør 7 år. Afskrivningsperioden overstiger 5 år for strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og langsigtet indtjeningsprofil.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Anvendt regnskabspraksis

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, så forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealiseringsværdi.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2015

| | <u>Note</u> | <u>2015</u> kr. | <u>2014</u> kr. |
|---|-------------|----------------------|-----------------------|
| Bruttofortjeneste | | 395.137 | 456.507 |
| Personaleomkostninger | 1 | -313.935 | -199.269 |
| Resultat før af- og nedskrivninger | | 81.202 | 257.238 |
| Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver | | -42.857 | -42.857 |
| Resultat før finansielle poster | | 38.345 | 214.381 |
| Finansielle indtægter | 2 | 1.759 | 0 |
| Finansielle omkostninger | 3 | -438 | -6.031 |
| Resultat før skat | | 39.666 | 208.350 |
| Skat af årets resultat | 4 | -9.413 | -48.244 |
| Årets resultat | | <u>30.253</u> | <u>160.106</u> |
| Forslag til resultatdisponering | | | |
| Foreslået udbytte | | 50.600 | 49.900 |
| Overført resultat | | -20.347 | 110.206 |
| | | <u>30.253</u> | <u>160.106</u> |

Balance pr. 31. december 2015

| | <u>Note</u> | <u>2015</u> kr. | <u>2014</u> kr. |
|---|-------------|-----------------------|-----------------------|
| Aktiver | | | |
| Goodwill | | 42.861 | 85.718 |
| Immaterielle anlægsaktiver | 5 | <u>42.861</u> | <u>85.718</u> |
| Anlægsaktiver i alt | | <u>42.861</u> | <u>85.718</u> |
| Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser | | 47.190 | 10.370 |
| Andre tilgodehavender | | 0 | 15.528 |
| Selskabsskat | | 17.113 | 0 |
| Tilgodehavender | | <u>64.303</u> | <u>25.898</u> |
| Likvide beholdninger | | <u>508.174</u> | <u>498.109</u> |
| Omsætningsaktiver i alt | | <u>572.477</u> | <u>524.007</u> |
| Aktiver i alt | | <u><u>615.338</u></u> | <u><u>609.725</u></u> |

Balance pr. 31. december 2015

| | <u>Note</u> | <u>2015</u> kr. | <u>2014</u> kr. |
|--|-------------|------------------------------|------------------------------|
| Passiver | | | |
| Selskabskapital | | 125.000 | 125.000 |
| Overført resultat | | 276.624 | 296.972 |
| Foreslået udbytte for regnskabsåret | | <u>50.600</u> | <u>49.900</u> |
| Egenkapital | 6 | <u>452.224</u> | <u>471.872</u> |
| Hensættelse til udskudt skat | | <u>9.419</u> | <u>10.910</u> |
| Hensatte forpligtelser i alt | | <u>9.419</u> | <u>10.910</u> |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser | | 33.836 | 10.069 |
| Gæld til selskabsdeltagere og ledelse | | 6.012 | 13.159 |
| Anden gæld | | <u>113.847</u> | <u>103.715</u> |
| Kortfristede gældsforpligtelser | | <u>153.695</u> | <u>126.943</u> |
| Gældsforpligtelser i alt | | <u>153.695</u> | <u>126.943</u> |
| Passiver i alt | | <u><u>615.338</u></u> | <u><u>609.725</u></u> |
| Eventualposter mv. | 7 | | |
| Pantsætninger og sikkerhedsstillelser | 8 | | |
| Hovedaktivitet | 9 | | |

Noter til årsrapporten

| | <u>2015</u> | <u>2014</u> |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| | kr. | kr. |
| 1 Personaleomkostninger | | |
| Lønninger | 301.145 | 191.460 |
| Andre omkostninger til social sikring | <u>12.790</u> | <u>7.809</u> |
| | <u>313.935</u> | <u>199.269</u> |
| | | |
| 2 Finansielle indtægter | | |
| Andre finansielle indtægter | <u>1.759</u> | <u>0</u> |
| | <u>1.759</u> | <u>0</u> |
| | | |
| 3 Finansielle omkostninger | | |
| Andre finansielle omkostninger | <u>438</u> | <u>6.031</u> |
| | <u>438</u> | <u>6.031</u> |
| | | |
| 4 Skat af årets resultat | | |
| Årets aktuelle skat | 10.904 | 0 |
| Årets udskudte skat | <u>-1.491</u> | <u>48.244</u> |
| | <u>9.413</u> | <u>48.244</u> |

Noter til årsrapporten

5 Immaterielle anlægsaktiver

| | <u>Goodwill</u> |
|--|-----------------------------|
| Kostpris 1. januar 2015 | 300.000 |
| Kostpris 31. december 2015 | <u>300.000</u> |
| Af- og nedskrivninger 1. januar 2015 | 214.282 |
| Årets nedskrivninger | <u>42.857</u> |
| Af- og nedskrivninger 31. december 2015 | <u>257.139</u> |
| Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015 | <u><u>42.861</u></u> |

6 Egenkapital

| | <u>Selskabskapital</u> | <u>Overført resultat</u> | <u>Foreslået udbyt- te for regn- skabsåret</u> | <u>I alt</u> |
|--|------------------------------|------------------------------|--|------------------------------|
| Egenkapital 1. januar 2015 | 125.000 | 296.971 | 100.500 | 522.471 |
| Betalt ordinært udbytte | 0 | 0 | -49.900 | -49.900 |
| Årets resultat | <u>0</u> | <u>-20.347</u> | <u>0</u> | <u>-20.347</u> |
| Egenkapital 31. december 2015 | <u><u>125.000</u></u> | <u><u>276.624</u></u> | <u><u>50.600</u></u> | <u><u>452.224</u></u> |

7 Eventualposter mv.

Ingen

8 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Ingen

Noter til årsrapporten

9 Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet består primært af oversættelser af erhvervsmæssigt relaterede tekster. Herudover har selskabet provisionsindtægter fra agenturer, der sælger materialer og ydelser til bane- og transportbranchen, bl.a. overkørsler af beton og passagerinformation til offentlig transport. Ligeledes står selskabet som arrangør af Light Rail Day og som udgiver af en speciel banekalender.